



LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant : LCIE 02 ATEX 6042 / 01

4 Appareil ou système de protection : Projecteur Type : EdelEx 5dH, EdelEx 10dH et EdelEx 20dH

5 Demandeur : MAX MÜLLER A.G. Adresse : Hagmattstrasse 19 4123 ALLSCHWILL - SUISSE

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

Mise à jour des normes.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60054803-555282-07.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

L'interstice maximal de construction (ic) pour une utilisation sûre du joint cylindrique à emboîtement corps/couvercle, est inférieur au maximum autorisé par le tableau 2 de la norme EN 60079-1 (2004).

Cet interstice correspond à l'ajustement Ø 57 H8 f7.

Le marquage doit être :

MAX MÜLLER A.G. Adresse : ... Type : EdelEx ...dH N° de fabrication : ... Année de fabrication : ...

Ex II 2 G et/ou D

Ex d IIC T... (voir tableau ci-après) Ex tD A21 IP65 T...°C (voir tableau ci-après) LCIE 02 ATEX 6042

Ajustement du joint à emboîtement (ic) Ø 57 H8 f7 Température ambiante maximale d'utilisation : +60°C (lorsque nécessaire)

AVERTISSEMENTS :

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION CABLE DE RACCORDEMENT RESISTANT A TEMPERATURE ≥ ... °C (uniquement sur les modèles concernés, voir tableau ci-après) ATTENTE DE ... MIN AVANT OUVERTURE APRES DECONNEXION (voir tableau ci-après)

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concerne.

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number : LCIE 02 ATEX 6042 / 01

4 Equipment or protective system : Floodlight Type : EdelEx 5dH, EdelEx 10dH and EdelEx 20dH

5 Applicant : MAX MÜLLER A.G. Address : Hagmattstrasse 19 4123 ALLSCHWILL - SWITZERLAND

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

Update standards.

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60054803-555282-07.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

The maximum constructional gap (ic) for a safe use of the spigot cylindrical joint body/cap, is less than the maximum authorized by Table 2 of EN 60079-1 (2004) standard. The value of interstice corresponds to the cylindrical fit Ø 57 H8 f7.

The marking shall be :

MAX MÜLLER A.G. Address : ... Type : EdelEx ...dH Serial number : ... Year of construction : ...

Ex II 2 G and/or D

Ex d IIC T...(see following table) Ex tD A21 IP65 T...°C (see following table) LCIE 02 ATEX 6042

Fit of spigot joint (ic) Ø 57 H8 f7 Maximum ambient temperature of use: +60°C (when necessary).

WARNINGS:

DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED TEMPERATURE RESISTANCE OF SUPPLY CABLE ≥ ... °C (only on concerned appliances, see following table) WAIT ... MIN AFTER DISCONNECTION BEFORE OPENING (see following table)

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

Fontenay-aux-Roses, le 16 octobre 2007



Le responsable de certification ATEX ATEX certification manager

Signature of Marc GILLIAT

Marc GILLIAT

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

13 ANNEXE

13 SCHEDULE

14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6042 / 01

LCIE 02 ATEX 6042 / 01

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT (suite)

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE (following)

Modèles Models	n° plan drawing n°	Température de marquage G / D Marking temperature G / D		Délai à l'ouverture Opening time		Température du câble Cable temperature	
		+40°C	+60°C	+40°C	+60°C	+40°C	+60°C
Température ambiante Ambient temperature		+40°C	+60°C	+40°C	+60°C	+40°C	+60°C
EdelEx 5 dH	97-3-1823.00b 01-3-2233.00 97-3-1822.00b	T6 / +80°C	T5 / +95°C	5 min	5 min	/	84°C
EdelEx 10 dH	97-3-1824.00a 01-3-2234.00 97-3-1823.00b 01-3-2233.00 97-3-1821.00a 97-3-1822.00b	T4 / +130°C	T4 / +130°C	5 min	5 min	/	97°C
EdelEx 20 dH	97-3-1824.00a 97-3-1823.00b 01-3-2234.00 01-3-2233.00	T4 / +130°C	T3 / +195°C	5 min	5 min	122°C	142°C

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N°01 06 012 01a du 14 septembre 2007. Ce document comprend 26 rubriques (34 pages).

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° 01 06 012 01a dated September 14th, 2007. This file includes 26 items (34 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Néant

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

None

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par la conformité à :

- EN 60079-0 (2006)
- EN 60079-1 (2004)
- EN 61241-0 (2006)
- EN 61241-1 (2004)

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :

- EN 60079-0 (2006)
- EN 60079-1 (2004)
- EN 61241-0 (2006)
- EN 61241-1 (2004)

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Le matériel est dispensé de l'épreuve individuelle de surpression statique.

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

The equipment is exempted of the static overpressure routine test.